

Jinyang Zhu

Chinesische Grammatik für Deutsche

Ein Lehr- und Übungsbuch mit Lösungen

Unter Mitarbeit von Ruth Cordes



BUSKE

Prof. Dr. Jinyang Zhu ist seit 2003 an der Hochschule Konstanz als Professor für Chinesisch und Wirtschaftskommunikation tätig. Sein Lehrgebiet umfasst die chinesische Sprache, Kultur und Wirtschaft, sein Forschungsinteresse konzentriert sich auf die Syntax und Lexikologie.

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://portal.dnb.de> abrufbar.
ISBN 978-3-87548-715-2

2. Auflage

© 2015 Helmut Buske Verlag GmbH, Hamburg. Alle Rechte vorbehalten. Dies gilt auch für Vervielfältigungen, Übertragungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen, soweit es nicht §§ 53 und 54 URG ausdrücklich gestatten. Umschlaggestaltung: QART – Büro für Gestaltung, Hamburg. Druck und Bindung: Druckhaus Beltz, Bad Langensalza. Werkdruckpapier: alterungsbeständig nach ANSI-Norm resp. DIN-ISO 9706, hergestellt aus 100% chlorfrei gebleichtem Zellstoff. Printed in Germany.
www.buske.de

Inhalt

Vorwort	XI
Abkürzungen und grammatische Begriffe	XIII
Literaturverzeichnis	XV
1 Nomina	1
1.1 Merkmale	1
1.2 Funktionen	2
1.3 Nominalisierung von Verben	2
1.4 Verdoppelungen	4
1.5 Übungen	4
2 Nomina der Zeit	6
2.1 Häufig gebrauchte Zeitnomina	6
2.2 Die Reihenfolge der Zeitnomina	7
2.3 Zeitnomina mit und ohne Zählwörter	7
2.4 Uhrzeiten	8
2.5 Verdoppelungen	9
2.6 Feste Wendungen	9
2.7 Zeitpunkt- und Zeitdauerangaben	10
2.8–2.9 Übungen	11
3 Lage- und Richtungswörter (LRW)	14
3.1 Einsilbige LRW	15
3.2 Zweisilbige LRW	15
3.3 Kombinationen mit 以	18
3.4 Kombinationen mit 在	19
3.5 Feste Wendungen in übertragener Bedeutung	21
3.6–3.10 Übungen	22
4 Zahlwörter	27
4.1 Kardinalzahlen	27
4.2 Ordinalzahlen	30
4.3 Jahreszahlen	30
4.4 Annäherungszahlen	31
4.5 Bruchzahlen	32
4.6 Prozentzahlen	32

4.7	Vervielfältigungszahlen (Multiplikativa)	32
4.8	Dezimalzahlen	33
4.9	Hälfte, halb	33
4.10	Übungen	34
5	Nominale Zählseinheitswörter	36
5.1	Funktionen der ZEW	36
5.2	Besonderheiten beim Gebrauch	37
5.3	Individuelle ZEW	38
5.4	Universales ZEW 个	39
5.5	ZEW für Art und Sorte 种	39
5.6	Kollektive ZEW	39
5.7	Maß- und Mengenwörter	40
5.8	ZEW 些 und 点儿 für unbestimmte Mengen	40
5.9	Nomina als ZEW	42
5.10	Modifizierung von ZEW durch 大 und 小	42
5.11	Verdoppelung des ZEW	43
5.12–5.15	Übungen	43
6	Verbale Zählseinheitswörter	46
6.1	Häufig gebrauchte ZEW für Verben	46
6.2	Nomina als ZEW	47
6.3	Funktionen des verbalen ZEW	47
6.4	Verneinung	48
6.5	Verdoppelung	48
6.6	Übungen	49
7	Pronomina	50
7.1	Personalpronomina	50
7.2	Personalpronomina in possessivem Gebrauch	50
7.3	Demonstrativpronomina	51
7.4	Interrogativpronomina	53
7.5	Interrogativpronomina als Universalpronomina	57
7.6	Interrogativpronomina als Indefinitpronomina	60
7.7	Weitere Indefinitpronomina	62
7.8–7.12	Übungen	65
8	Verben	71
8.1	Wortstruktur	71

8.2	Ergänzungen	72
8.3	Kopula 是 <i>sein</i>	81
8.4	Verdoppelungen	82
8.5–8.10	Übungen	84
9	Modalverben	89
9.1	Merkmale	89
9.2	Modalverben in affirmativer Form	90
9.3	Verneinungsformen	92
9.4	Ausdruck der Vermutung	93
9.5–9.6	Übungen	94
10	Eigenschaftsverben	96
10.1	Prädikatsfähige Eigenschaftsverben (Gruppe A-E)	97
10.2	Nicht prädikatsfähige Eigenschaftsverben (Gruppe F)	103
10.3	Verdoppelungen	103
10.4	Besondere Eigenschaftsverben: 多 und 少	106
10.5–10.11	Übungen	107
11	Adverbien	112
11.1	Merkmale und Funktionen	112
11.2	不, 没, 没有 und 别	113
11.3	很, 非常, 极, 多么, 太, 更, 最, 比较 und 越来越	116
11.4	在, 正在 und 正	118
11.5	曾经, 已经 und 刚	119
11.6	常, 常常, 总(是) und 往往	121
11.7	早 und 先	122
11.8	就	122
11.9	将	123
11.10	才	123
11.11	只 und 仅	123
11.12	再 und 又	124
11.13	还	125
11.14	也	125
11.15	都, 一起 und 一共	125
11.16–11.23	Übungen	126
12	Präpositionen	133
12.1	Merkmale und Funktionen	133

12.2	Spezifische und nicht spezifische Präpositionen	134
12.3	Präpositionen der Zeit, des Ortes und des Ausgangspunktes	135
12.4	Präpositionen der Richtung	139
12.5	Präpositionen zur Einführung des Bezugspunktes	140
12.6	Präpositionen des Urhebers und des Objekts	143
12.7	Präpositionen des Zwecks	144
12.8	Präpositionen des Grundes und der Ursache	144
12.9	Präpositionen der Einschränkung und der Ergänzung	145
12.10	Präpositionen der Modalität – Entsprechung	145
12.11	Präposition der Modalität – Begleitung	145
12.12–12.17	Übungen	146
13	Konjunktionen	150
13.1	Wortstellung	151
13.2	Kopulative Konjunktionen I	152
13.3	Kopulative Konjunktionen II	153
13.4	Adversative Konjunktionen	154
13.5	Alternative Konjunktionen	155
13.6	Kausale Konjunktionen	155
13.7	Konditionale Konjunktionen	156
13.8	Konzessive Konjunktionen	156
13.9	Finale Konjunktionen	157
13.10–13.13	Übungen	157
14	Aspektpartikeln	160
14.1	了	160
14.2	过	160
14.3	着	161
14.4	Übungen	162
15	Strukturpartikeln	164
15.1	的	164
15.2	地	168
15.3	得	169
15.4–15.5	Übungen	170
16	Modalpartikeln	172
16.1	啊	172
16.2	吧	172

16.3	了	173
16.4	吗	173
16.5	呢	174
16.6	Übungen	175
17	Partikel 了	176
17.1	Merkmale und Funktionen	176
17.2	Verneinung	177
17.3	P / Ev + 了	177
17.4	P / Nomen + 了	177
17.5	P / V ohne Objekt + 了	177
17.6	P / V + einfaches Objekt + 了	178
17.7	P / V + 了 + erweitertes Objekt	179
17.8	P / V + 了 + nominale Objekte (in Aufzählungen)	179
17.9	P / V + 了 + O, P / V + 了 + O ... (Handlungen in Aufzählungen)	180
17.10	P / V + 了 + O + 了	180
17.11	P / V oder P / Ev + 了 + ZDA + 了	180
17.12	a) P / V + 了 + ZDA + O + 了, b) P / V + O + P / V + 了 + ZDA + 了, c) O + P / V + 了 + ZDA + 了	180
17.13	太 + Ev + 了	182
17.14	就 + P / V oder P / Ev + 了 (in der Vergangenheit)	182
17.15	就 + P / V oder P / Ev + 了 (in der Zukunft)	182
17.16	要 + P / V oder P / Ev + 了, 快(要) + P / V oder P / Ev + 了, 就要 + P / V oder P / Ev + 了	183
17.17–17.18	Übungen	183
18	Komplemente	186
18.1	Das Komplement des Grades (KG)	186
18.2	Das Komplement des Resultats (KR)	188
18.3	Das Komplement der Möglichkeit (KM)	191
18.4	Das Komplement der Richtung (KRi)	194
18.5	Das Komplement der Zeitdauer (KZd)	198
18.6	Komplement der Häufigkeit und Menge (KH)	198
18.7–18.12	Übungen	199
19	Besondere Konstruktionen	204
19.1	Die 是...的-Konstruktion	204
19.2	Die 连...都-Konstruktion	205

19.3	Konstruktionen für Vergleiche	205
19.4	Die PN-Konstruktion	210
19.5	Passiv-Konstruktionen	211
19.6–19.12	Übungen	214
20	Lösungen	219
	Register (deutsch)	253
	Register (chinesisch)	255

Vorwort

Die *Chinesische Grammatik für Deutsche* ist sowohl für Anfänger als auch für fortgeschrittene Lernende gedacht, die begleitend zum Sprachunterricht oder im Selbststudium eine umfassende und systematische Darstellung der modernen chinesischen Standardsprache wünschen.

In zusammenhängenden Lehr- und Lerneinheiten, die sich gegenseitig ergänzen und aufeinander beziehen, werden die wichtigsten grammatischen Erscheinungen vermittelt. Themenauswahl und Wortschatz orientieren sich am praktischen Sprachgebrauch sowie an den aktuellen Richtlinien für die HSK-Prüfungen (Hànyǔ Shuǐpíng Kǎoshì) der Stufen 1–5 und für die YCT-Prüfungen (Youth Chinese Test) der Stufen 1–4.

Bei den Erklärungen wird darauf geachtet, dass sie so verständlich wie möglich formuliert sind. Auf der Grundlage des Sprachvergleichs werden Unterschiede zwischen dem Chinesischen und dem Deutschen beschrieben und erläutert. Schwierige Beispielsätze werden übersetzt. Auf Fehler, die erfahrungsgemäß typisch für deutschsprachige Lernende sind, wird besonders eingegangen. Die Grammatik fußt auf dem aktuellen Forschungsstand. Diskussionen über umstrittene Punkte der chinesischen Grammatik werden aus didaktischen und methodischen Gründen nicht geführt.

Zahlreiche unterschiedlich schwierige Übungen bieten die Möglichkeit zur Festigung und Vertiefung der grammatischen Kenntnisse. Die im Buch enthaltenen Lösungen verstehen sich als Hilfe beim selbstständigen Lernen.

Das chinesische und das deutsche Register ermöglichen zudem ein gezieltes Nachschlagen bei konkreten Fragestellungen.

Mein besonderer Dank gilt Herrn Michael Hechinger und Herrn Axel Kopido vom Helmut Buske Verlag; ohne ihre wertvolle Unterstützung hätte dieses Buch nicht in dieser Form erscheinen können. Für die aktive Mitarbeit von Frau Ruth Cordes bin ich ebenfalls sehr dankbar. Ich bedanke mich auch bei Frau Song Zhuomei und vielen meiner Studierenden für ihre wertvollen Vorschläge. Meiner Frau Sha Wei und meinen beiden Kindern Siyi und Siran ist zu verdanken, dass das Buch zustande gekommen ist.

Hamburg, im September 2007 und Januar 2015

Zhu, Jinyang

I Nomina 名词

Nomina bezeichnen Dinge, Lebewesen, Begriffe oder Sachverhalte. Im Unterschied zum Deutschen werden sie im Chinesischen nicht dekliniert.

I.1 Merkmale

a) Modifizierung durch Artikelwörter und Attribute

Nomina können durch Artikelwörter wie Zahl- und Zählheitwortgruppen (Nu-ZEW) und Demonstrativpronomen- und Zählheitwortgruppen (Dp-ZEW) modifiziert werden.

一个学生	一本词典	(Nu-ZEW)
这个学生	这本词典	(Dp-ZEW)

Nomina können durch Attribute näher bestimmt werden.

今天的天气 他买的书

b) Nicht modifizierbar durch Adverbien wie 不 oder 很

Nomina lassen sich nicht durch Adverbien wie 不 oder 很 modifizieren.

* 不地图 * 很地图

c) Präfixe und Suffixe

Nomina lassen sich zum Teil an Präfixen wie 老- und Suffixen wie -子 erkennen, die keine oder nur eine verblasste lexikalische Bedeutung haben und zur Wortbildung dienen. Sie werden meistens unbetont ausgesprochen.

Präfixe sind z. B.:

老 老师, 老板, 老虎, 老鼠 阿 阿姨, 阿哥, 阿爸, 阿妈

Suffixe sind z. B.:

子 本子, 桌子, 杯子 儿 画儿, 花儿, 空儿 头 木头, 石头, 骨头

Darüber hinaus gibt es neuere Präfixe und Suffixe, deren Bedeutung noch erkennbar ist.

Präfixe:

非 非卖品 *unverkäufliches Exemplar*, 非金属 *Nichtmetall*

半 半神 *Halbgott*, 半价 *halber Preis*

Suffixe:

具	玩具	<i>Spielzeug</i> , 工具	<i>Werkzeug</i> , 雨具	<i>Regenzeug</i>	
生	学生	<i>Schüler</i> , 留学生	<i>Auslandsstudent</i> , 先生	<i>Herr</i> , 医生	<i>Arzt</i>
员	工作人员	<i>Angestellter</i> , 营业员	<i>Verkäufer</i> , 邮递员	<i>Briefträger</i>	
工	电工	<i>Elektriker</i> , 汽车修理工	<i>Automechaniker</i> , 木工	<i>Tischler</i>	
化	现代化	<i>Modernisierung</i> , 老龄化	<i>Vergreisung</i> , 自动化	<i>Automatisierung</i>	
主义	资本主义	<i>Kapitalismus</i> , 社会主义	<i>Sozialismus</i> , 现实主义	<i>Realismus</i>	

d) Pluralsuffix 们

Bei Nomina, die Personen bezeichnen, kann zum Ausdruck der Mehrzahl das Pluralsuffix 们 verwendet werden. Wenn aber die Mehrzahl etwa durch eine Nu-ZEW-Gruppe oder eine Dp-ZEW-Gruppe erkennbar ist, wird 们 nicht verwendet.

同学们	→	三个同学
经理们	→	十位经理
老师们	→	一些老师
朋友们	→	这点儿朋友

Nur im Märchen kann 们 auch an Tiernamen angehängt werden.

猫们 狗们 大象们

1.2 Funktionen

Nomina können hauptsächlich als Subjekt, Objekt oder Attribut fungieren.

老师	来了	(Subjekt)
我看	电影	(Objekt)
他在	图书馆	看书 (Präpositionalobjekt)
这是	朋友	的书 (Attribut)

Modifiziert durch eine Nu-ZEW-Gruppe können Nomina auch als Adverbialbestimmung fungieren.

我一个人看电视

1.3 Nominalisierung von Verben

Ein Verb kann mithilfe der Strukturpartikel 的 nominalisiert werden und so zum Bezugswort einer Nominalgruppe werden, entsprechend dem Wechsel von „studieren“ zu „Studium“ im Deutschen.

Satz		
Subjekt	Prädikat/Verb	Objekt
这位老师	研究	历史

Nominalgruppe I			
Attribut (im Satz (s.o.) das Subjekt)	Präp.+ Attribut (im Satz (s.o.) das Objekt)	Partikel	Nomen (im Satz (s.o.) das Prädikat/Verb)
这位老师	对 历史	的	研究

Nominalgruppe II			
Attribut	Präp. + Attribut	Partikel	Nomen
	(对) 历史	的	研究

Nominalgruppe III			
Attribut	Präp. + Attribut	Partikel	Nomen
这位老师		的	研究

a) Es gibt zweisilbige Nomina, die als Nominalisierung von Verben zu betrachten sind (vgl. 8.2.12). Sie weisen Merkmale eines allgemeinen Nomens auf.

1. 妈妈**工作**了 (Verb) 我找了一个新的**工作** (Nomen)
2. 他**计划**明年去英国 (Verb) 哥哥有一个新的学习**计划** (Nomen)

b) Das Objekt im Satz mit Verbalprädikat wird bei der Nominalisierung zum Attribut, das durch die Präposition 对 markiert wird. Wenn die Bedeutung klar ist, kann 对 entfallen.

1. 他们**研究**中国历史 → **对**中国历史的**研究** → 中国历史的**研究**
2. 这部电影**影响**了很多人 → **对**很多人的**影响**

c) Das Subjekt im Satz mit Verbalprädikat wird bei der Nominalisierung zum Attribut, das durch die Partikel 的 markiert wird.

1. 我们在工作 → 我们的工作
2. 他们研究中国历史 → 他们的研究 → 他们对中国历史的研究
3. 这部电影影响了很多 → 电影的影响 → 电影对很多人的影响

1.4 Verdoppelungen

Es gibt einsilbige Nomina, die verdoppelt werden können und dann die Bedeutung „jede / r / s“ tragen.

人人 = 每(一)个人 *jeder Mensch*
家家 = 每(一)家 *jede Familie*

1.5 Übungen

1.5.1 Welche Sätze sind falsch? Warum?

1. 老师们都走了。
2. 我跟三个人聊天。
3. 一些经理们才二十几岁。
4. 她看见同学们在学习。
5. 他家里有三只小狗们。
6. 三个学生不想上课。

1.5.2 Übersetzen Sie, wenn möglich, mit 们

1. Die Kinder spielen mit ihrem Spielzeug.
2. Zwei Ärzte sind aus China zurückgekommen.
3. Alle Studenten sind damit einverstanden, morgen ins Kino zu gehen.
4. Ich habe mit allen Lehrern telefoniert.
5. Ich habe viele Freunde und sie sind heute alle gekommen.
6. Die Kommilitonen sind alle müde und wollen schlafen.

1.5.3 Formulieren Sie die Nominalgruppen zu Sätzen um

1. 今天的休息 (我)
2. 对我的帮助 (她)
3. 德国历史的研究 (我们)
4. 汉语语法的学习 (同学们)
5. 一个问题的发现 (医生)
6. 这本小说的翻译 (张老师)
7. 对中文生词的复习 (我弟弟)
8. 对新同学的欢迎 (大学)

1.5.4 Formulieren Sie die Sätze zu Nominalgruppen um

1. 老师欢迎学生
2. 我朋友介绍这本小说
3. 这家公司帮助几个大学生
4. 学校规定了学习时间
5. 王先生翻译这两本小说
6. 妹妹安排这次的旅游
7. 同学们分析新的问题
8. 我弟弟解释这个想法

20 Lösungen

1 Nomina

1.5.1

1. 老师们都走了。Richtig
2. 我跟三个人聊天。Falsch. Wenn die Mehrzahl durch eine Nu-ZEW-Gruppe ausgedrückt wird, wird 们 nicht verwendet.
3. 一些经理们才二十几岁。Falsch. Wenn die Mehrzahl durch 一些 ausgedrückt wird, wird 们 nicht verwendet.
4. 她看见同学们在学习。Richtig
5. 他家里有三只小狗们。Falsch. 1. wird 们 nicht zusammen mit einer Nu-ZEW-Gruppe verwendet, 2. wird 们 i.d.R. nur für Menschen verwendet.
6. 三个学生不想上课。Richtig

1.5.2

1. 孩子们在玩玩具。
2. 两个医生从中国回来了。
3. 学生们都同意明天去看电影。
4. 我给老师们都打电话了。

2 Nomina der Zeit

2.8 Übungen zu 2.1–2.6

2.8.1

1. 一九六零年九月 oder 一九六0年九月
2. 二十世纪五十年代
3. 去年三月
4. 一九七八年四月一号 / 日
5. 一年有十二个月。
6. 八月有三十一天。
7. 他天天去工作。

5. 我有很多朋友。他们今天都来了。
6. 同学们都很累，想睡觉。

1.5.3

1. 我今天休息。
2. 她帮助我。
3. 我们研究德国历史。
4. 同学们学习汉语语法。
5. 医生发现一个问题。
6. 张老师翻译这本小说。
7. 我弟弟复习中文生词。
8. 大学欢迎新同学。

1.5.4

1. 老师对学生的欢迎
2. 我朋友对这本小说的介绍
3. 这家公司对几个大学生的帮助
4. 学校对学习时间的规定
5. 王先生对这两本小说的翻译
6. 妹妹对这次旅游的安排
7. 同学们对新问题的分析
8. 我弟弟对这个想法的解释

8. 这个星期没下雨。
9. 上个星期他不在这儿。

2.8.2

1. 五点十分
2. 六点二十分
3. 七点半 / 七点三十分
4. 八点五十分 / 差十分九点
5. 九点零六分
6. 十点十五分 / 十点一刻